

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC ĐẠI HỌC

Trình độ đào tạo: Đại học

Ngành: Ngôn ngữ Hàn Quốc

ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN

1. Thông tin chung về học phần

- 1.1. Mã học phần:** NN604121
1.2. Tên học phần: Đọc – Viết tiếng Hàn 5
1.3. Tên tiếng Anh: Korean Reading – Writing 5
1.4. Số tín chỉ: 3

1.5. Phân bố thời gian

- Lý thuyết:
- Thực hành: 90 tiết
- Tự học: 90 giờ

1.6. Quản lý, phụ trách học phần

- Khoa quản lý học phần: Khoa Ngoại ngữ
- Giảng viên phụ trách chính: Hoàng Thị Hải Anh
- Danh sách giảng viên cùng giảng dạy: Lê Nguyệt Minh

1.7. Điều kiện tham gia học phần

- Học phần tiên quyết: không
- Học phần học trước: Đọc – Viết tiếng Hàn 4 (NN604119)
- Học phần song hành: Nghe - Nói tiếng Hàn 5 (NN604120)

2. Mục tiêu học phần

2.1. Mục tiêu chung

Sau khi kết thúc học phần, người học sẽ có kiến thức và kỹ năng đọc – viết ở trình độ cao cấp – tương đương với mức năng lực bậc 5 theo Chuẩn đánh giá năng lực tiếng Hàn quốc tế (TOPIK) 6 bậc. Người học có khả năng đọc hiểu, xử lý thông tin, viết các văn bản dài về các chủ đề như khoa học nghệ thuật, ký hiệu, kiến trúc, thơ văn... và vận dụng chính xác các ngữ pháp cao cấp trong viết và giao tiếp

2.2. Mục tiêu cụ thể (COs)

2.2.1. Về kiến thức

- CO1: Có kiến thức về các chủ đề như khoa học, nghệ thuật, kí hiệu, xã hội, kiến trúc, thơ văn.. và hệ thống từ vựng chuyên ngành liên quan.

- CO2: Có kiến thức về các mẫu ngữ pháp cao cấp liên quan đến các chủ đề trong giáo trình

2.2.2. Về kỹ năng

- CO3: Có kỹ năng đọc hiểu, xử lý thông tin, dự đoán nội dung và xác định ý chính của văn bản; có kỹ năng tóm tắt và phân tích văn bản. Phân loại và sử dụng từ vựng phù hợp trong các tình huống

- CO4: Có kỹ năng viết luận theo dạng văn bản về các chủ đề trong giáo trình với vốn từ vựng và cấu trúc ngữ pháp phù hợp liên quan.

2.2.3. Về năng lực tự chủ và trách nhiệm

- CO5: Nhận thức được trách nhiệm, năng lực của bản thân cũng như sự thú vị trong việc học tập kỹ năng đọc - viết tiếng Hàn ở mức độ trung cấp thông qua thái độ học tập nghiêm túc và chủ động.

3. Chuẩn đầu ra của học phần (CLOs)

Bảng 1. Chuẩn đầu ra (CLOs) của học phần "Đọc – Viết tiếng Hàn 5"

Khi học xong học phần, SV có khả năng:

Ký hiệu	Chuẩn đầu ra học phần (CLOs)	Hỗ trợ cho mục tiêu
CLO1	Đọc hiểu và xử lý thông tin văn bản, nắm bắt ý chính, có kỹ năng tóm tắt, phân tích các văn bản thuộc các chủ đề được trong giáo trình	CO1, CO2, CO3
CLO2	Vận dụng kỹ năng viết luận theo các dạng văn bản đặc thù	CO1, CO2, CO4
CLO3	Vận dụng kỹ năng đọc – viết để giao tiếp tiếng Hàn được ở mức cao cấp	CO1, CO2, CO3, CO4
CLO4	Có khả năng làm việc theo nhóm và tinh thần trách nhiệm	CO5

4. Mối liên hệ giữa CDR HP(CLO) với CDR CTĐT (PLO)

Mức độ đóng góp, hỗ trợ của CLO đối với PLO được xác định cụ thể như sau:

I (Introduced) – CLO có hỗ trợ đạt được PLO và ở mức giới thiệu/bắt đầu

R (Reinforced) – CLO có hỗ trợ đạt được PLO và ở mức nâng cao hơn mức bắt đầu, có nhiều cơ hội được thực hành, thí nghiệm, thực tế,...

M (Mastery) – CLO có hỗ trợ cao đạt được PLO và ở mức thuần thục/thông hiểu

A (Assessed) – Học phần quan trọng (hỗ trợ tối đa việc đạt được PLO) cần được thu thập minh chứng để đánh giá CDR CTĐT.

Bảng 2. Mối liên hệ giữa CLO với PLO

PLO	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
CLO 1		I		M		M	M	R				M	M
CLO 2		I		M		M	M	R				M	M
CLO 3		I		M		M	M	R				M	M
CLO 4				M		M	M	R				M	M
Tổng hợp học phần		I		M		M	M	R				M	M

5. Học liệu

5.1. Giáo trình

[1] 서울대학교 언어교육원 (2017), 서울대 한국어 5A, (주) 투판즈.

[2] 서울대학교 언어교육원 (2017), 서울대 한국어 5B, (주) 투판즈.

5.2. Tài liệu tham khảo

[3] 경희대학교 (2014), *Get It Korean Reading 5*, (주) 도서출판 하우.

[4] 경희대학교 (2014), *Get It Korean Writing 5*, (주) 도서출판 하우.

[5] Cho Hang Rok, Lee Mi Hye, Lê Đăng Hoan, Lê Thị Thu Giang, Nguyễn Thị Hương Sen, Đỗ Ngọc Luyện (2019), *Tiếng Hàn tổng hợp dành cho người Việt Nam cao cấp 5*, NXB Đại học Quốc gia Hà Nội.

6. Cấu trúc học phần

- Tổng số tiết trên lớp: 90 tiết;
- **Tổng số tuần học: 15 tuần học;**
- **Phân bố: 6 tiết/ buổi;**
- Kiểm tra, đánh giá:
- + Đánh giá chuyên cần: Tất cả các buổi học;
- + Kiểm tra giữa kì: 1 bài
- + Thi kết thúc học phần: 1 bài

7. Kế hoạch dạy học

Bảng 3. Kế hoạch dạy học

Tuần	Nội dung dạy học	Số tiết	CDR của bài học	Hướng tới CLOs	Hoạt động dạy - học
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Giới thiệu học phần (*) Bài 1. - Chủ điểm về Luyện viết theo từng dạng bài (phần 1): Hiểu và vận dụng tốt kỹ năng hoàn thành hội thoại - Chủ điểm về Ngoại hình và tính cách: Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.
2	Bài 2. - Chủ điểm về Luyện viết theo từng dạng bài (phần 2): Hiểu và vận dụng kỹ năng lập dàn bài - Chủ điểm về Tình yêu: Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.
3	Bài 3. - Chủ điểm về Luyện viết theo từng dạng bài (phần 3): Hiểu và vận dụng tốt những cách biểu đạt phù hợp dùng trong văn giải thích - Chủ điểm về Gia đình và xã hội: Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.

4	Bài 4. - Chủ điểm về Luyện viết theo từng dạng bài (phần 4): Hiểu và vận dụng tốt những cách biểu đạt phù hợp dùng trong dạng văn trình bày quan điểm - Chủ điểm về Nghề nghiệp và công việc: Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.
5	Bài 5. - Chủ điểm về Văn giải thích (phần 1): Hiểu rõ đặc trưng của thể loại văn giải thích và vận dụng - Chủ điểm về Dạy và học: Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.
6	Bài 6. - Chủ điểm về Văn giải thích (phần 2): Hiểu và vận dụng tốt kỹ năng lập dàn ý cho dạng văn giải thích - Chủ điểm về Tìm hiểu về Hàn Quốc (Phần 1): Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.
7	* Bài kiểm tra giữa kỳ (A2) Bài 7. - Chủ điểm về Văn giải thích (phần 3): Hiểu và vận dụng tốt từ vựng và những mẫu ngữ pháp cao cấp để hoàn thành bài viết - Chủ điểm về Tìm hiểu về Hàn Quốc (phần 2): Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	1 (50 phút) 5	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Báo cáo, trình bày kết quả thực hiện bài tập, thảo luận; thuyết trình, luyện tập; bài tập về nhà.
8	Bài 8. - Chủ điểm về Văn giải thích (phần 4): Phát hiện lỗi sai, sửa lỗi, viết lại bài văn - Chủ điểm về Văn hóa đại chúng (phần 1): Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.
9	Bài 9. - Chủ điểm về Văn nghị luận (phần 1): Hiểu rõ đặc trưng và các cách biểu đạt vận dụng trong dạng văn nghị luận - Chủ điểm về Văn hóa đại chúng (phần 2): Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.
10	Bài 10. - Chủ điểm về văn nghị luận (phần 2): Hiểu rõ và vận dụng kỹ năng lập	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các	CLO1 CLO2 CLO3	Thuyết trình, thảo luận nhóm,

	dàn ý khái quát và các mẫu câu phù hợp để viết đoạn văn theo chủ điểm - Chủ điểm Văn hóa Ăn Mặc Ở và Cuộc sống hàng ngày: Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm		nội dung trong chủ đề	CLO4	luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.
11	Bài 11. - Chủ điểm về văn nghị luận (phần 3): Phát hiện lỗi sai, sửa lỗi và viết lại - Chủ điểm về Đô thị và Môi trường: Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.
12	Bài 12. - Chủ điểm về Viết bản tự giới thiệu bản thân (phần 1): Hiểu rõ đặc trưng và các cách biểu đạt vận dụng khi viết Bản tự giới thiệu bản thân - Chủ điểm về Quan điểm về Thế giới: Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.
13	Bài 13. - Chủ điểm về Viết bản tự giới thiệu bản thân (phần 2): Hiểu rõ và vận dụng kỹ năng lập dàn ý khái quát và các mẫu câu phù hợp để viết đoạn văn theo chủ điểm - Chủ điểm về Vết tích lịch sử: Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.
14	Bài 14. - Chủ điểm về Viết bản tự giới thiệu bản thân (phần 3): Phát hiện lỗi sai, sửa lỗi và viết lại - Chủ điểm về Khoa học và Tương lai: Đọc hiểu các nội dung chi tiết liên quan đến chủ điểm	6	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.
15	- Thảo luận về bài tập nhóm - Tổng kết nội dung chính của chương trình * Ôn tập cuối kỳ	4 2	Hiểu, đọc, viết, nhớ các nội dung trong chủ đề	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Thuyết trình, thảo luận nhóm, luyện tập trên lớp; bài tập về nhà.

*** Ghi chú:** Ở buổi 1 (buổi học đầu tiên), GV giới thiệu mục tiêu học phần (HP); vị trí và vai trò của HP trong CTĐT của ngành; CLO, các hình thức kiểm tra đánh giá, trọng số của các bài đánh giá, nội dung HP, tiêu chí, biểu điểm các loại bài đánh giá, kiểm tra...; hướng dẫn phương pháp học tập HP, yêu cầu đối với SV; cung cấp và hướng dẫn SV cách sử dụng, theo dõi ĐCCT HP.

8. Phương pháp, kỹ thuật dạy – học

- Trên lớp: Thuyết trình, thảo luận, luyện tập;
- Tự học: chuẩn bị bài trước, làm bài tập.
- Làm việc nhóm: Luyện tập theo nhóm, thực hiện nhiệm vụ học tập...

9. Đánh giá học phần

9.1. Phương pháp, hình thức kiểm tra - đánh giá

Bảng 4. Kiểm tra - đánh giá

Thành phần, tên bài đánh giá	Trọng số	Nội dung đánh giá	Rubric (đánh dấu x nếu có)	Hướng tới đánh giá CLOs	Cách thức đánh giá
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
A1 Đánh giá chuyên cần	10%	Ý thức tham gia học tập; mức độ hoàn thành các yêu cầu của giảng viên; độ tích cực phát biểu ý kiến	x	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Theo dõi, đánh giá thực tế trong cả quá trình dạy học
A2 Đánh giá định kỳ	30%	Khả năng vận dụng từ vựng, ngữ pháp vào tình huống cụ thể có trong bài kiểm tra	x	CLO1 CLO2	Sinh viên làm bài trên lớp vào đề trên giấy kiểm tra do giảng viên chuẩn bị sẵn. GV chấm theo thang điểm cho sẵn trong bài kiểm tra.
A3 Đánh giá cuối kỳ	60%	Khả năng đọc viết, ngữ pháp; đọc hiểu và viết câu văn đoạn văn theo chủ đề, trong phạm vi các bài đã được học, vận dụng kiến thức đã học vào một số tình huống không có trong bài.	(theo Đáp án)	CLO1 CLO2 CLO3 CLO4	Sinh viên làm bài tại phòng thi ở trường vào đề trên giấy thi do nhà trường chuẩn bị sẵn. Sau đó bài thi sẽ được rọc phách và đưa lại cho 2 giám khảo chấm thành 2 lần; 2 GK thống nhất điểm và nhập điểm vào danh sách thi.

9.2. Tiêu chí đánh giá

9.2.1. Đánh giá chuyên cần

Bảng 5. Tiêu chí, biểu điểm đánh giá chuyên cần

Điểm	Nội dung, tiêu chí đánh giá		
	Dự lớp (30%)	Ý thức học trên lớp (30%)	Ý thức tự học (40%)
10	Dự đủ, đúng giờ 100% số tiết trên lớp.	Tích cực luyện tập, trao đổi, thảo luận, đặt câu hỏi.	Thực hiện 100% các nhiệm vụ học tập giáo viên giao; chủ động chuẩn bị câu hỏi thể hiện có ý thức nghiên cứu tài liệu.
8-9	Dự đủ, đúng giờ 100% số tiết trên lớp.	Tích cực luyện tập, trao đổi, thảo luận, đặt câu hỏi.	Thực hiện từ 100% các nhiệm vụ học tập giáo viên giao.
6-7	Dự đủ, đúng giờ $\geq 90\%$ số tiết trên lớp	Có ý thức luyện tập, trao đổi, thảo luận.	Thực hiện từ 75% các nhiệm vụ học tập giáo viên giao.
5	Dự đủ, đúng giờ $\geq 80\%$ số tiết trên lớp	Học tập thụ động	Thực hiện từ 50% các nhiệm vụ học tập giáo viên giao.
0	Tham dự ít hơn 80% số tiết trên lớp * Không đủ điều kiện dự thi kết thúc học phần	Thái độ học tập không tích cực	Thực hiện ít hơn 50% các nhiệm vụ học tập giáo viên giao.

9.2.2. Kiểm tra định kỳ

- Nội dung: Những nội dung đã được học hoặc vận dụng kiến thức đã học.
- Hình thức: Trắc nghiệm và tự luận
- Thời gian: 50 phút

Bảng 6. Tiêu chí, biểu điểm đánh giá bài kiểm tra định kỳ

ST T	Nội dung	Tiêu chí đánh giá	Điểm
1	Từ vựng	Chọn từ vựng phù hợp; nắm được nghĩa của từ	2
2	Cấu trúc câu	Vận dụng đúng mẫu câu	2
3	Độc hiểu	Phán đoán đúng nội dung	3
4	Viết	Viết văn bản đúng chủ đề	3
Tổng điểm			10

9.2.3. Thi kết thúc học phần

- Nội dung: Những nội dung đã được dạy học và vận dụng vào tình huống ngoài bài học.
- Hình thức: Viết kết hợp với trắc nghiệm và tự luận
- Thời gian: 60 phút

Quảng Ninh, ngày....tháng....năm.....

Trưởng khoa

Trưởng bộ môn

Người biên soạn

Nguyễn Thị Hằng

Hoàng Thị Hải Anh

Nguyễn Diệp Linh